とれたて まちの駅新聞 vol.2

2012年（平成24年）8月18日（土）

制作：まちの駅ネットワークとうがね事務局 http://machi-togane.info/

東金市東岩崎1番地5（東金商工会議所内）TEL.0475-52-1101　発行部数 1,500部　制作：まちなみの駅

7月新規加入駅「文化の駅」

まちの駅ネットワークとうがね スタンプラリー始まりました！

◆第2回スタンプラリー

「まちの駅」をもっとたくさんの人に知って貰おうと、昨年10月～12月に実施したスタンプラリー。各まちの駅の紹介が記載されたB6サイズの専用スタンプ台紙を持って「まちの駅」に行くと、各駅の特徴に合わせたイラストがはいったオリジナルの『やっさくんスタンプ』を押してもらえます。

中には自転車で「まちの駅巡り」を楽しんでいる親子連れもいらっしゃいました。

今回のまちの駅スタンプラリーは、8月～9月末の2ヶ月間の実施予定。参加駅は32駅、昨年参加していなかった駅もあるので、また新しい「やっさくんスタンプ」が増えています。夏休みを利用してゆっくりと「まちの駅巡り」をしてみませんか？

◆マチナカは自転車で

今日は、中国から城西国際大学に来ている王さんと張さんのふたりに自転車で「まちの駅巡り」をして来て貰いました。

ふたりが交換留学生として来日したのが昨年の9月ですから、日本で暮らして初めての夏ということになります。日本語はだいぶ覚えましたが、外国人のふたりにとって地元の商店に行くのには結構勇気がいるのだそうです。

出発は八鶴湖畔の「観光案内の駅（観光協会案内所）」。8月の午後の日差しはまだまだ強いけれど、少し秋めいた風を受けて気持ちの良いスタートです。「八鶴の駅」「まちなみの駅」を抜けて、旧道へ。「東金お茶の駅（西川園）」では美味しいお茶をいただきました。「旅の駅（南総国際旅行）」では駅長さんにスタンプを押して貰いながら、国内旅行のチラシを貰ってきました。線路を渡って「市民の駅（市役所）」「東金CCーの駅（商工会議所）」と順調にまわり、エアコンの効いたサンピア内の「揚げ揚げの駅（和食かしま）」で休憩。

自転車だとまちなかもスイスイと走り回ることができるので、あっという間にいろいろなやっさくんスタンプが集まって行きます。「みその駅（小川屋味噌店直営店）」とか「産地直送の駅（産直広場やまいち）」など、『東金地元を代表する商品を扱うお店も多くて、ただ回っているだけでも勉強になりました』と王さん。『店員さんとお話するのも楽しかった。みんなすごく優しくて、外国人の私たちは旅をしている気分でした』と張さん。

東金のまちなかを半日ぐるっと回って、「ともしびの駅（のじまでんき）」「くずもちと歴史の駅（川嶋商店）」を通って帰って来ました。

【この日行ってきた駅】くらしと防犯の駅／ギフトの駅／ホスピタリティステーション／東金CCーの駅／旅の駅／東金お茶の駅／便利な田舎駅／みその駅／ともしびの駅／観光案内の駅／小麦のめぐみの駅／おいしいステーキの駅／揚げ揚げの駅／くずもちと歴史の駅／まちなみの駅／産地直送の駅（計17駅）

【スタンプラリーに関するお問い合わせ】
まちの駅ネットワークとうがね事務局
☎0475（52）1101

「好吃！」

「去了店里面」

夕涼み会

8月26日(土)
台方公民館

【主催】台方青年会
【時間】17：00
～20：00

焼鳥・焼きそばの屋台がでます。
輪投げ、水ヨーヨーもあります！

観光ボランティア養成講座

ふれあいの駅

東金市における観光活動を推進し、協力いただくボランティアを養成します。

1.座学
【日時】9月25日(火)13:30～ 【会場】ふれあいセンター栄養指導室
【内容】東金市における観光資源について
2.フィールドワーク
【日時】9月30日(日)13:30～【会場】東金駅周辺
【内容】八鶴湖等、観光PRスポットの見学

【講師】東金市観光協会　戸村寿彦さん
【費用】各500円
【問合先】東金市社会福祉協議会 ☎0475-52-5198

ジョイントコンサート

文化の駅

9月29日(土)
東金文化会館

【時間】13:00
～16:00
【会場】東金文化会館　大ホール
【費用】無料
【問合先】成東高校（内田）
☎0475-82-3171

成東高校・東金商業高校・東金高校・
東金東中学校の4校の演奏をお楽しみ下さい。

新たな地域ブランド創出めざして「郷土料理コンテスト」を開催

10月28日(日)
東金市役所

米に野菜に果実に、九十九里の海産物。美味しい食材がたくさん手に入る東金の、ここならではの「郷土料理」ってなんでしょうか？

太巻き寿司、はばのりの雑煮、ウリの漬け物、どれも独特ですが、そんなにしょっちゅう食べるものじゃないし…。だったら、地元の食材を活かした「定番の味」をみんなでつくってしまおう、というのがこのコンテスト。「農商工連携セミナー」（市産業振興課主催）の参加者が自発的に実行委員会を組織して、今秋10月28日に中央公民館で本選を実施する運びとなりました。

部門は、「御膳の部」と「お弁当の部」。

御膳の部は、主食、主菜、副菜、汁物、デザートの5品目を、東金の地域性にてらしたテーマにそって構成します。応募はプロ、アマを問わず、個人でも団体でも可。ただし、団体の場合は3名で1組とします。

お弁当の部は、家族での応募（小～高校の生徒1人とその家族）を対象として、「誰に、どんなときに食べてほしい」のかをプレゼンテーション。優秀な作品は、将来、市内の飲食店でメニューに取り上げられるようにPRしていく予定です。両部門とも、第一次審査は書類審査。現在、作品を募集中です（締め切りは9月21日）。

【問合先】東金市産業振興課
☎0475-50-1197

市民の駅

とれたて イベントプログラム

星空映画会

ふれあいの駅

8月31日(金)
ふれあいセンター

Pick up!!

夏休みの思い出に、
虫の声を聞きながら
星空の下で映画を観ませんか？

【時間】18:30～20:30
【会場】ふれあいセンター中庭
※荒天時はロビーで上映
【費用】参加費無料・中学生以下は
保護者の同伴が必要です。
【持物】芝生に座りますので、
座布団等が必要な方はご用意ください。
※先着でポップコーンをプレゼント!
【問合先】東金市社会福祉協議会
☎0475-52-5198

地域親睦茶会

文化の駅

9月1日(土)
東金文化会館

【時間】10:00
～15:00
【会場】東金文化会館　大ホール他
【問合先】
（社）茶道裏千家淡交会千葉県支部
☎043-221-0510

地域の方たちに、お茶に触れていただきます。
お菓子・日本刺繍の展示もあります。

9月18日、東金に新たな伝説が生まれる!?

9月18日(火)
東金市役所

九十九里平野を一望する東金市の山王台公園展望広場に、新たなモニュメントが誕生します。東金市観光協会が建立する「東方伝説発祥の碑」です。

初日の出の鑑賞ポイントとして知られる山王台公園は北総台地の東端にあたり、麓に広がる市街地は太平洋の波が打ち寄せる水辺でした。東金の古地名は「辺田方（へたかた）」といい、「へた」にも「かた」にも「端、隅」の意味があります。つまり、古来、我が国の夜明けは山王台から始まっていたということになります。

東金市観光協会ではこの史実から、山王台を「日出る処」として同定、この着想に基づく新たな伝説や物語の創造を広く市民に呼びかけていきます。9月18日は、碑の「開眼式」を行うとともに、八鶴湖口と岩川池口の双方から山王台に歩いて登る方に記念の御朱印を押印するイベントも実施する予定。

「文化創造型観光」を標榜する東金市観光協会の「ないものは、つくる」戦略に注目しましょう。

【問合先】東金市観光協会事務局
☎0475-50-1142

観光案内の駅

まちの駅新聞をはじめ市民の情報コーナーや、
各駅の出店・販売もあります！

臨時まちの駅

8月18日(土)
10:00～18:00

会場：東金商工会館1階ホール

YASSA フェスティバル

※イメージイラストです

遊びに来てね！

- 東金CCIの駅
- 炊きたてごはんの駅
- 八鶴の駅
- 陶芸の駅
- さくらぎの駅
- 東金お茶の駅
- みその駅
- 観光案内の駅
- 湖の見えるグルメの駅
- お菓子な森の駅
- 自家菜園の駅
- まちなみの駅
- めっけもんの駅

東金市やっさまつり まちの駅ネットワーク ブースにて 特別スタンプ押します！

どんな絵柄かはお楽しみ!!

2012.8.1-9.30
stamprally

まちの駅ネットワークとうがね
スタンプラリー実施中

陶芸体験コーナー

ろくろ実演や、絵付けが体験できます。
湯のみ・茶碗・カップなど、オリジナルの焼き物を作ってみよう。
【費用】1,600円
【時間】11:00～／13:00～／15:00～

陶芸の駅〈民芸みはし〉

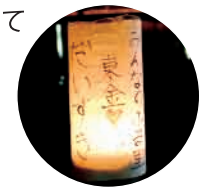
YASSA comachiギャラリー

東金市の観光を広くＰＲするために誕生した、地域発のアイドルユニットYASSA comachiの衣裳展示やCD等の販売を行います。

観光案内の駅〈東金市観光協会案内所〉

Candle night 2012 とうろう作りワークショップ

9／30(日)に八鶴湖で行われるキャンドルナイトにまちの駅ネットワークとうがねは、後援として参加しています。
湖畔に並べる「とうろう」に巻き付ける、思い思いの絵や川柳を描いてみませんか？



八鶴の駅〈八鶴亭〉

不要なビニール傘ください。
（ビニール傘に限ります）
リユースにご協力頂ける方は事務局まで

キャンドルナイト in 八鶴湖

8月25日(土) 他
八鶴亭

東金市にある八鶴湖で毎年秋に行われている、「キャンドルナイト」を知っていますか？みんなで「光」を作る事で、自然やエコについて考えるイベントです。

■ペットボトルキャンドルに巻く紙を作ろう
【日時】8／26(日) 9:00～11:30　【会場】八鶴亭さくらホール
■竹とうろうキャンドル台を作ろう
【日時】9／8(土) 13:00～16:00　【会場】八鶴亭裏駐車場
■とうろうに入れるエコキャンドルを作るよ
【日時】9／16(日) 9:00～12:00　【会場】八鶴亭さくらホール
■キャンドル設営
【日時】9／30(日) 15:00～
18:00点灯予定 ※雨天順延10／27(土)
【会場】八鶴亭さくらホール前　【費用】無料
【問合先】八鶴湖キャンドルナイト実行委員会
☎0475-54-7830

八鶴の駅

急な雨の日に、傘貸します。

貸し傘事業実施駅

- ともしびの駅 のじまでんき
- 観光案内の駅 東金市観光協会案内所
- 小麦のめぐみの駅 木村屋ベーカリー
- 湖の見えるグルメの駅 カフェレストラン グラッチェ
- お菓子な森の駅 けーき工房パザパ
- 自家菜園の駅 パスタ&カフェスイーツ ジーナ
- 憩(いこい)の駅 みっちゃん園芸(有)土屋住設
- 住まいの駅 (有)ワンズホーム・(有)リーブル
- おいしいステーキの駅 フランス割烹 竹田屋
- 揚げ揚げの駅 和食かしま
- くずもちと歴史の駅 川嶋商店
- まちなみの駅 ふるさと支援協議会ひとのわ
- めっけもんの駅 めっけもん市場〈グラッチェ〉
- 産地直送の駅 産直広場やまいち
- 文化の駅 東金文化・スポーツ振興財団
- ふれあいの駅 ふれあいセンター
- くらしと防犯の駅 大島屋金物店
- ギフトの駅 タニノイ
- ホスピタリティステーション スイーツ工房 リヴィエール
- 東金CCIの駅 東金商工会議所
- 木になる駅 伊藤為蔵商店
- 医療・介護の駅 パラメディカル
- 炊きたてごはんの駅 ごはん屋
- 旅の駅 南総国際旅行
- 八鶴の駅 八鶴亭
- 陶芸の駅 民芸みはし
- さくらぎの駅 櫻田工務店
- 東金お茶の駅 西川園
- 便利な田舎駅 新産業交流プラザ UBOX
- にじ(21)の駅 住センター21
- みその駅 小川屋味噌店 直営店
- くつろぎの駅 桜ケアセンター

雨が止んだら、返してね。

右記のまちの駅のどこでも返却は可能ですが、団体・事業の性質上、参加できない駅がありますのでご注意ください。

東金松之郷 ぶどう園収穫祭に 家族みんなで出かけよう。

ぶどうの品種と組合協定価格

品　種	価　格（1kg）
巨　峰	1,000～1,300円
竜　宝	1,000～1,300円
藤　稔	1,000～1,300円
スチューベン	900円
ヒムロット	900円
バッファロー	800円

※地元でとれた新鮮な野菜とお肉で、屋根付園内バーベキュー
1人前 1,500円
※ぶどうは量売りとなります
※1人につき100円がかかります

地元でとれた新鮮野菜と、
おいしいお肉を心行くまで…
ワインを飲みながら、
なんてことも

※モデルは、東金市ご当地アイドル
“YASSA Comachi Super7” です。

全国のまちの駅より

まちの駅物産交流「いちおし便」「ふるフル便」

まちの駅連絡協議会（NPO地域交流センター）

全国のまちの駅連絡協議会の会員登録数が一六〇〇を超えたあたりから、会員相互による自主的な活動として、広域で連携しながら共同での情報発信やノウハウの共有など、まちの駅どうしの「つながり力」による地域の魅力アップに取り組む事例も増えてきました。その分かりやすい動きとして、イベントなどでまちの駅で扱っている物産を取り寄せて販売する、あるいはどこかのイベントにまちの駅で扱う物産を持ち込んで販売するという商品の取引も行われるようになりました。

一昨年に鶴来（石川県）で行われた全国大会において、まちの駅相互の交流促進のための物産交流が提案されたことを受けて、昨年、全国のまちの駅会員を対象としたアンケートを実施しました。この結果を昨年の全国大会（東京）で報告、「まちの駅とものの交流を考える」分科会では、【まちの駅の相互理解を第一目的に、信頼関係にもとづく商品情報の共有と自由な物産交流ができる仕組みづくりを進める】ことが合意されました。このしくみは東日本大震災の被災地の商品を扱うことで復興の応援になるという意見もありました。

まちの駅物産交流は、全国各地のまちの駅で扱っているおすすめの商品を知ってもらうために販売するということに留まらず、人と人の交流を図る、知らない地域を理解する、応援するなどの意味合いがあります。

まちの駅会員どうしでのみ取引ができる「いちおし便」は、物産を直接取引することで全国のまちの駅どうしの交流をすすめるというものです。また福島第一原発の影響で風評被害に喘いでいた生産者を救おうと始まった「ふるフル便」は、福島のフルーツの安全性を公開しながら全国のまちの駅で購入しようという応援企画です。

昨年の全国大会（7月／東京）の分科会での発表の様子。まちの駅ネットワークとうがねの発起人である東金商工会議所青年部員らで視察を兼ねて参加してきました。

地域交流センターの運営するサイト「まちの駅どっと混む」内に設置された物産交流サイト「いちおし便」と「ふるフル便」
www.machinoeki.com

まちの駅のノボリ旗は、「気軽に立ち寄って下さい」というサインです！

休憩機能 トイレを貸してくれます。

情報発信機能 地域のことならあなたの活動の情報発信もしてもらえます。

公共施設から個人商店まで、既存空間を利用し地域情報を提供し交流を促進させる場です。「おもてなし」の地域を目指し、これらの施設（駅）をネットワークする取り組みが各地で進められています。

道に迷ったらお尋ね下さい。
東金の「案内人」がお教えします！